

أكيديجا

22 جانفي 2016

تونس في



الجمهورية التونسية
فيلاديه التجار التجار
والبحر العالمين

إع.ن.د/1102/2/3
1732

السيد رئيس جامعة صفاقس

جامعة صفاقس
رئاسة الجامعة

ورد في 25 جانفي 2016

100

ضمن تحت عدد

الموضوع: حول الإعلان عن فتح باب الترشح لبرنامج المنح البرلمانية في برلين.
المرفقات: - إعلان
- مطوية

تحية طيبة،

أتشرف بإعلامكم بأن البرلمان الألماني يضع على ذمة الشبان التونسيين عددا من المنح البرلمانية، وذلك في إطار "البرنامج الدولي للمنح البرلمانية 2016 لفائدة الدول العربية (IPS)، والذي من المزمع تنظيمه ببرلين خلال شهر سبتمبر 2016.

ويهم هذا العرض المتخرجين التونسيين في جميع الاختصاصات الجامعية والذين لم تتجاوز أعمارهم 35 سنة ويتقنون جيدا اللغة الألمانية ويرغبون في الإطلاع على النظام البرلماني الألماني ولديهم اهتمام بالشؤون السياسية والعلاقات بينها وبصدد ممارسة نشاط اجتماعي أو سياسي. ويدوم برنامج المنحة 4 أسابيع حيث ستخصص الأسابيع الثلاثة الأولى لحضور الندوات والمؤتمرات المقدمة من قبل جامعيين وخبراء في القانون وشخصيات سياسية وكذلك تنظيم عدد كبير من الأنشطة الثقافية، في حين سيخصص الأسبوع الرابع لمرافقة كل ممنوح لنائب ألماني. وسيحصل المشاركون على منحة تقدر بـ500 يورو بالإضافة إلى توفير الإقامة وتحمل تكاليف السفر إلى برلين ونفقات التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث.

وفي هذا الإطار، تم توجيه الدعوة إلى المترشحين لتقديم ترشحاتهم قبل يوم 31 جانفي 2016 إلى السفارة الألمانية بتونس في شكل "PDF" على العنوان الإلكتروني info@tunis.diplo.de

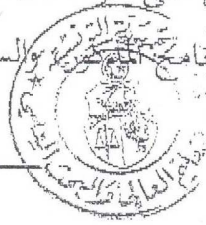
وللحصول على مزيد من المعلومات حول البرنامج المذكور، يمكن الإطلاع على موقع

الويب التالي: <http://www.bundestag.de/ar/bodies/ips-2016>

فالرجاء التفضل بتعميم هذا العرض على المؤسسات الجامعية الراجعة لكم بالنظر وموافاتنا

بقائمة اسمية في المترشحين التونسيين للبرنامج المذكور والسلام.
المدير العام للتعاون الدولي

سليم شوري



هل تريد التعرف على البرلمان الألماني؟

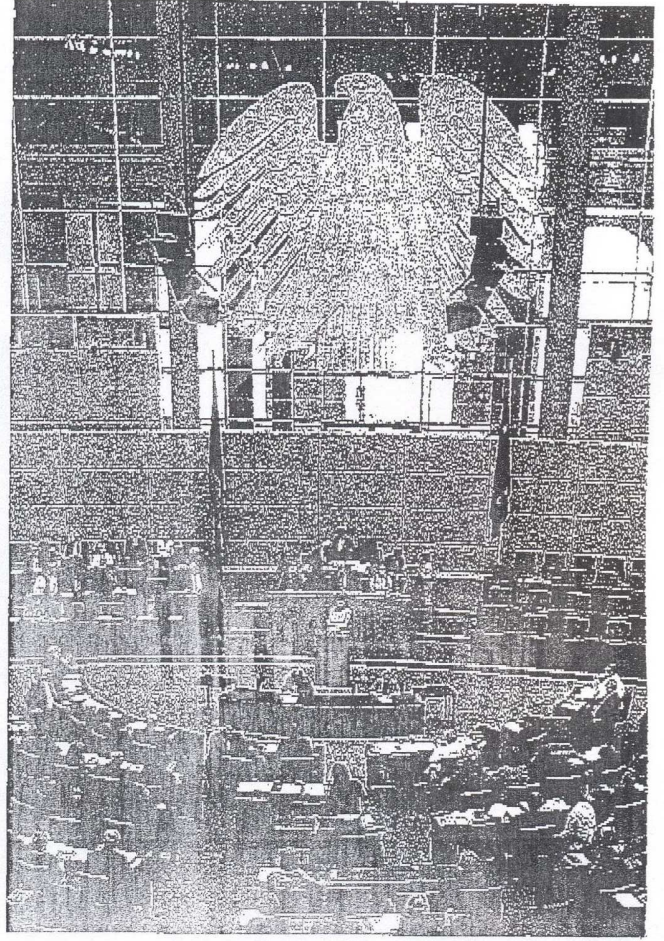
البروندستاغ الألماني يدعوكم لقضاء أربعة أسابيع في برلين في سبتمبر /
أيلول عام 2016.

يتوجه البرنامج إلى المهتمين بالسياسة من المواهب العربية الصاعدة
الذين يرغبون في العمل على تحقيق القيم الديمقراطية الأساسية في
بلادهم.

يعطي البروندستاغ الألماني هؤلاء الشباب الفرصة للتعرف على النظام
البرلماني في ألمانيا وعمليات صنع القرار السياسية في البرلمان من
خلال برنامج مكثف. عبر التدريب العملي لمدة أسبوع لدى أحد النواب
لديك فرصة معايشة عمل النائب في مكتبه وأن تتعرف إلى صانعي
القرار السياسي. وستقوم لجنة مستقلة من البروندستاغ الألماني باختيار
الفائزين بالمنحة.

المنحة

يحصل المشاركون والمشاركات على منحة شهرية قدرها 500 يورو.
وتتضمن المنحة توفير أماكن مجانية للإقامة في مجمع سكني، وتحمل
تكاليف السفر إلى برلين ومنها. وكذلك نفقات التأمين الصحي والتأمين
ضد الحوادث وضد المسؤولية عن الحوادث.



قاعة الجلسات العامة في مبنى
الرايخستاغ



رئيس البروندستاغ الألماني
توربيرت لاميرت، راعي برنامج
المنح البرلمانية الدولية



Deutscher Bundestag

المنحة البرلمانية الدولية
برنامج الدول العربية لعام 2016

IPS

Internationales Parlaments-Stipendium
des Deutschen Bundestages



الشروط

- أن يحمل المتقدم جنسية أحد البلاد العربية
- أن يقل عمره عن 35 عاماً عند بدء المنحة
- أن يكون حاصلاً على شهادة إتمام دراسة جامعية
- أن يتقن اللغة الألمانية بدرجة جيد جداً
- أن يكون لديه اهتمام بالشؤون السياسية والعلاقات بينها، وأن يكون لديه نشاط اجتماعي / سياسي

آخر موعد لتقديم الطلبات 31 يناير / كانون الثاني 2016

- لمزيد من المعلومات حول إجراءات التقديم إلى المنحة، الرجاء دخول الصفحة التالية: www.bundestag.de/ips_arabisch.

على هذه الصفحة تجدون طلب التقديم لثمن المنحة.

- المرجو إرسال أوراق الترشح كاملة بالبريد الإلكتروني إلى الممثلة الألمانية في وطنك، على أن تكون على نسق المستندات المنقول PDF وأن يكون اسم الملف المرفق يتكون من الاسم العائلي والاسم الشخصي للمقدم (على سبيل المثال: الاسم العائلي-الاسم الشخصي).

التنسيق البرلماني

يتم التنسيق داخل البرلمان بواسطة مجموعة الأبناء المسؤولة في لجنة الشؤون الداخلية بمجلس الحكماء (لجنة الشيوخ).

الطبع والتشر

الناشر: البوندستاغ الألماني، قسم العلاقات العامة

التحرير: خورجيا روار، برلين

الترجمة: قسم الترجمة بالبوندستاغ الألماني

التصميم والصف: Regelindis Westphal Grafik-Design / Berno Buff, Berlin

التعديل: البوندستاغ الألماني، قسم 5 ZT، نوفمبر 2014

نشر البوندستاغ!! واضع التصميم: Ludwig Gies, Prof. الإصدار 2008، مكتب: uebele

شوتوغراف

المصور: البوندستاغ الألماني / Marcus Zumbansen (الغلاف)؛ DBT / Thomas

Trutschel / photothek (إضاءة الصعبة للعلمة)؛ DBT / Ute Grabowsky (صورة

لامرت)

تحريراً في: نوفمبر / تشرين الثاني 2015

حقوق الطبع: البوندستاغ الألماني؛ كافة الحقوق محفوظة

أصدر البوندستاغ الألماني هذه المطبوعة في إطار العمل البرلماني الإعلاني وهي - مبدئياً - غير مخصصة للبيع، كما لا يجوز استخدامها من قبل الأحزاب أو الكتل النيابية، أو النواب، أو المرشحين للانتخابات في منطقتهم الدعائية، لا سيما في أطر الدعاية الانتخابية.



**Appel à candidature pour le « Programme international de bourses
parlementaires 2016 au profit des pays arabes (IPS)
Berlin, septembre 2016**

Le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (La Direction Générale de la Coopération Internationale) informe que le Parlement allemand «Bundestag» met à la disposition des jeunes tunisiens des bourses parlementaires et ce dans le cadre de son «Programme international de bourses parlementaires 2016 au profit des pays arabes (IPS)» qui se tiendra à Berlin en septembre 2016.

Ce programme est destiné aux jeunes tunisiens diplômés de différents cursus universitaires, âgés de moins de 35 ans, maîtrisant bien la langue allemande et qui veulent mieux connaître le système parlementaire allemand et s'engager activement dans leur pays d'origine pour les valeurs de la démocratie.

Le programme se déroulera en 4 semaines : les 3 premières semaines seront consacrées à des conférences et communications données par des universitaires, juristes et personnalités politiques ainsi qu'à l'organisation d'un grand nombre d'activités culturelles. Pendant la quatrième semaine, chaque boursier accompagnera un(e) député(e) allemand(e).

Les candidats tunisiens intéressés à ce programme sont priés d'envoyer leurs dossiers de candidatures complet avant le **31 janvier 2016** à l'Ambassade d'Allemagne à Tunis et ce en format PDF à l'adresse mail suivante : info@tunis.diplo.de

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site web suivant : <http://www.bundestag.de/ar/bodies/ips-2016>

Les candidats sont tenus d'envoyer une copie de leurs dossiers de candidatures à la Direction Générale de la Coopération Internationale via l'adresse mail suivante : coopint@mes.rnu.tn ✓